KGF39SB20

Návod k použití

KGF39SB20

Q4ACZM1824

Obsah

Pokyny k likvidaci....3
Bezpečnostní a varovná upozornění....3
Připojení spotřebiče....5
Seznámení se spotřebičem....6
Ovládací panel....6
Dbejte na okolní teplotu a ventilaci....7
Zapnutí spotřebiče....7
Nastavení teploty....8
Varovný signál....8
Užitný obsah....9
Chladicí prostor....9
Uspořádání potravin....9
Superchlazení....9
VitalFresh....10
Mrazicí prostor....11
Mražení a skladování....11
Zmrazování čerstvých potravin....12
Zmrazování potravin....12
Supermrazení....13
Rozmrazování potravin....13
Vybavení....13
Vypnutí spotřebiče....14
Odmrazování....14
Čištění spotřebiče....15
Úspora energie....16
Provozní zvuky....16
Svépomocné odstranění drobných závad....17
Zákaznický servis....18

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění.

Pokyny k likvidaci

Likvidace obalu

Obal chrání Váš spotřebič před poškozením během přepravy. Všechny použité materiály jsou šetrné k životnímu prostředí a lze je recyklovat. Pomozte nám prosím tím, že obaly ekologicky zlikvidujete.

O aktuálních způsobech likvidace se informujte u svého specializovaného prodejce nebo na obecním úřadě.

Likvidace starého spotřebiče

Staré spotřebiče nejsou bezcenným odpadem! Ekologickou likvidací mohou být znovu získány cenné suroviny.



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/EG, která se týká elektrických a elektronických vysloužilých zařízení (waste electrical and electronic equipment – WEEE).
Tato směrnice stanovuje rámec pro odběr a recyklaci vysloužilých spotřebičů platný v celé Evropské unii.

Varování

U vysloužilých spotřebičů

1. Vytáhněte síťovou zástrčku.
2. Přestřihněte síťový kabel a odstraňte zástrčku.

Chladničky obsahují chladicí prostředky a v izolaci plyny. Tyto je nezbytné odborně zlikvidovat. Až do provedení odborné likvidace vedení oběhového systému chladicího prostředku nepoškoďte.

Bezpečnostní a varovná upozornění

Před uvedením spotřebiče do provozu

Návod k použití a montáži si pečlivě prostudujte! Tyto návody obsahují důležité informace k instalaci, použití a údržbě spotřebiče.
Všechny podklady uschovejte pro pozdější použití nebo pro případného dalšího majitele.

Technická bezpečnost

- Tento spotřebič obsahuje nepatrné množství isobutanu R600a – ekologického ale lehce hořlavého přírodního plynu. Dbejte na to, aby se přepravou nebo instalací nepoškodilo potrubí oběhového systému chladícího prostředku. Vystříknutý chladicí prostředek může vést k poranění očí nebo se může vznítit.

Při poškození

- Spotřebič chraňte před otevřeným ohněm nebo zápalným zdrojem.
- Místnost na několik minut dobře vyvětrejte.
- Vypněte spotřebič a vytáhněte síťovou zástrčku.
- Informujte zákaznický servis.

Čím více je chladicího prostředku ve spotřebiči, tím větší musí být místnost, v níž je spotřebič umístěn. V malých místnostech může při netěsnostech vzniknout hořlavá směs plynu a vzduchu.

Na 8 g chladicího prostředku musí být místnost velká minimálně 1 m3. Množství chladicího prostředku Vašeho spotřebiče je uvedeno na typovém štítku uvnitř spotřebiče.

- Výměnu síťového kabelu a jiné opravy smí provádět pouze zákaznický servis. Neodborné instalace a opravy mohou uživatele značně ohrozit.

Při používání

- Uvnitř spotřebiče nikdy nepoužívejte elektrické spotřebiče (např. ohřívače, elektrický výrobník ledu atd.). **Nebezpečí exploze!**

- Spotřebič v žádném případě neodmrazujte a nečistěte parními čističi! Pára může proniknout k součástkám, které jsou pod elektrickým proudem a zapříčinit elektrický zkrat. **Nebezpečí zasažení elektrickým proudem!**

- K odstranění námrazy a vrstev ledu nepoužívejte špičaté předměty ani předměty s ostrými hranami. Mohli byste tak poškodit potrubí chladicího prostředku. Vystříknutý chladicí prostředek se může vznítit nebo způsobit poranění očí.

- Ve spotřebiči neskladujte žádné výrobky obsahující hořlavé plyny (např. spreje) ani žádné výbušné látky. **Nebezpečí exploze!**

- Nestoupejte na podstavec, výsuvné přihrádky, dveře, ani se o ně neopírejte.

- Před rozmrazením a čištěním vytáhněte zástrčku nebo vypněte pojistky, vždy tahejte pouze za zástrčku, nikoliv za kabel.

- Vysokoprocentní alkohol skladujte jen v uzavřených lahvích a vestoje.

- Plastové díly a těsnění dvířek nesmí přijít do kontaktu s olejem nebo tukem, staly by se tak porézními.

- Otvory pro přívod a odvod vzduchu spotřebiče nezakrývejte ani nezastavujte.

- Osoby s omezenými fyzickými, senzorickými anebo psychickými schopnostmi nebo s chybějícími znalostmi, mohou spotřebič používat pouze pod dohledem nebo po důkladném poučení.

- V mrazicím prostoru neskladujte žádné tekutiny v lahvích ani plechovky (zejména bublinkové nápoje). Lahve a plechovky by mohly prasknout!

- Mražené zboží nekonzumujte hned po vyjmutí z mrazicího prostoru. **Nebezpečí popálení vlivem velmi nízkých teplot!**

- Vyhýbejte se delšímu kontaktu rukou se zmrazenými potravinami, ledem nebo trubkami výparníku atd. **Nebezpečí popálení vlivem velmi nízkých teplot!**

Děti v domácnosti

- Obal a jeho části nenechávejte dětem. Nebezpečí zadušení kartonem a fóliemi!
- Spotřebič není hračka pro děti!
- U spotřebičů s doplňkovým zámkem uschovejte klíč mimo dosah dětí!

Všeobecná ustanovení

Spotřebič je vhodný

- ke chlazení a zmrazování potravin,
- k přípravě ledu.

Spotřebič je určen pouze k použití v domácnosti.

Spotřebič je odrušen podle Směrnice EU 2004/108/EC.

Chladicí oběh je přezkoušen na těsnost.

Tento výrobek odpovídá příslušným bezpečnostním ustanovením pro elektrospotřebiče (EN 60335/2/24).

Připojení spotřebiče

Po ustavení spotřebiče, vyčkejte minimálně hodinu, než jej uvedete do provozu. Během přepravy může dojít k tomu, že olej obsažen v kompresoru pronikne do chladicího systému.

Před prvním uvedením do provozu vyčistěte vnitřní prostor spotřebiče (viz odstavec „Čištění“).

Zásuvka k připojení spotřebiče musí být volně přístupná. Spotřebič se připojí přes předpisově nainstalovanou zásuvku na střídavé napětí o parametrech 220 – 240 V / 50 Hz. Zásuvka musí být jištěna jističem o hodnotě 10 A až 16 A.

U spotřebičů, které se budou provozovat mimo evropských zemí, je třeba na typovém štítku ověřit, zda uvedené napětí a druh proudu odpovídá hodnotám ve Vaší elektrické síti. Typový štítek se nachází uvnitř spotřebiče vlevo dole. Pokud by byla nezbytná výměna síťového přívodního kabelu, smí ji provádět pouze odborník.

Varování

V žádném případě se spotřebič nesmí připojovat do úsporných elektrických zásuvek a na měniče, které přeměňují stejnosměrný proud na střídavý proud o napětí 230 V (např. solární zařízení, elektrické systémy lodí).

Seznámení se spotřebičem

Obrázky nalezente v zadní části návodu. Odchylky ve vyobrazení a výbavě jsou možné.

Obrázek 1

1-9 Ovládací panel
10 Světelný spínač
11 Vnitřní osvětlení
12 Přihrádky v chladicím prostoru
13 Otvory pro výstup vzduchu
14 Přihrádka na vejce
15 Chladicí zásuvka
16 Filtr pro zadržování vlhkosti
17 Zásuvka s regulací vlhkosti
18 Nádoby na mražené potraviny
19 Zásuvka na máslo a sýr
20 Přihrádka na tuby a malé dózy
21 Přihrádka na velké lahve
22 Chladicí akumulátor
23 Kalendář zmrazování

A Chladicí prostor
(nastav. teplota od +3 °C do +8 °C)

B VitalFresh
(kolem 0 °C)

C Mrazicí prostor
(nastav. teplota od -16 °C do -24 °C)

Ovládací panel

Obrázek 2

1 Tlačítko Zap.- /Vyp.
Slouží k zapnutí a vypnutí celého spotřebiče.

2 Tlačítko alarm
Slouží k vypnutí varovného signálu (viz kapitolu „Varovný signál“).

3 Tlačítko „Super“ pro supermrazení
Slouží k zapnutí a vypnutí funkce supermrazení.

4 Nastavovací tlačítko teploty v mrazicím prostoru
Pomocí tohoto tlačítka nastavíte teplotu v mrazicím prostoru.

5 Ukazatel teploty v mrazicím prostoru
Čísla odpovídají nastaveným teplotám v mrazicím prostoru v °C.

6 Tlačítko „Super“ pro superchlazení
Slouží k zapnutí a vypnutí funkce superchlazení.

7 Nastavovací tlačítko teploty v chladicím prostoru
Pomocí tohoto tlačítka nastavíte teplotu v chladicím prostoru.

8 Ukazatel teploty v chladicím prostoru
Čísla odpovídají nastaveným teplotám v chladicím prostoru v °C.

9 Provozní ukazatel
Provozní ukazatel svítí, když je spotřebič v provozu.

Dbejte na okolní teplotu a ventilaci

Klimatická třída je uvedena na typovém štítku. Udává, v rozmezí kterých okolních teplot, může být spotřebič provozován.

Klimatická třída	Přípustná okolní teplota
SN	+10 °C do 32 °C
N	+16 °C do 32 °C
ST	+16 °C do 38 °C
T	+16 °C do 43 °C

Ventilace

Obrázek 3

Vzduch na zadní stěně spotřebiče se ohřívá. Ohřátý vzduch musí bez překážek odcházet. Jinak chladnička musí zvýšit výkon, což vede ke zvýšené spotřebě elektrické energie.
Z toho důvodu: Nikdy nezakrývejte ani nezastavujte otvory pro přívod a odvod vzduchu!

Zapnutí spotřebiče

Obrázek 2

Stiskněte tlačítko Zap. /Vyp. **1**. Stisknutím tlačítka alarm **2** se vypne teplotní varovný signál.

Provozní ukazatel **9** svítí, když je spotřebič v provozu.

Ukazatele teploty blikají a ukazatel tlačítka alarm svítí tak dlouho, dokud spotřebič nedosáhne nastavených teplot.

U otevřených dvířek svítí vnitřní osvětlení v chladicím prostoru.

Upozornění
Pokud u otevřených dvířek stiskněte světelný spínač - **obrázek 1/10**, zhasne vnitřní osvětlení a ukazatele ovládacího panelu.

Z výroby se doporučují následující teploty:

Chladicí prostor	+4°C
Chladicí prostor pro uchování čerstvosti	kolem 0 °C
Mrazicí prostor	-18°C

Nastavení teploty

Obrázek 2

Chladicí prostor

(nastavení teploty od +3 °C do +8 °C)

Nastavovací tlačítko teploty **7** stiskněte tolikrát, dokud nebude v chladicím prostoru nastavena požadovaná teplota. Naposled nastavená hodnota se uloží.

Nastavená teplota se zobrazí v ukazateli **8**.

Doporučujeme nastavení teploty + 4 °C.

Choulostivé potraviny by neměly být skladovány při teplotě vyšší než + 4 °C.

VitalFresh

Teplota ve VitalFresh - **obrázek 1/B**, je z výroby nastavena na teplotu kolem 0 °C a pokud možno neměla by se měnit. Pokud by se na potravinách tvořila námraza, lze teplotu nastavit na vyšší stupeň.
(viz kapitolu „Svépomocné odstranění drobných závad“).

Mrazicí prostor

(nastavení teploty od -16 °C do -24 °C)

Nastavovací tlačítko teploty **4** stiskněte tolikrát, dokud nebude v mrazicím prostoru nastavena požadovaná teplota. Naposled nastavená hodnota se uloží.

Nastavená teplota se zobrazí v ukazateli **5**.

V mrazicím prostoru doporučujeme nastavit teplotu na -18 °C.

Varovný signál

Varovný signál dvířek

Pokud zůstanou dvířka spotřebiče otevřená déle, než jednu minutu, zazní nepřerušovaný varovný signál.

Varovný signál teploty

Varovný signál teploty zazní, pokud je v mrazicím prostoru příliš vysoká teplota.

Tlačítko alarm	Ukazatel teploty	Vysvětlení
svítí	bliká	**Teplotní varování:** Mražené potraviny nejsou ohroženy.
bliká	bliká	**Varování před rozmrazením:** Mražené potraviny **jsou** ohroženy.
bliká	svítí	**Varování před rozmrazením:** v minulosti **byla** nastavena příliš vysoká teplota. Mražené potraviny jsou ohroženy.

Varování před rozmrazením

Pokud zůstanou chuť, vůně a vzhled nezměněny, můžete potraviny po vaření nebo pečení znovu zmrazit.

Maximální dobu skladování potravin již zcela nevyužívejte.

Teplotní varování
Bez ohrožení mražených potravin se varovný signál zapne:

- při uvedení spotřebiče do provozu,
- při vložení většího množství čerstvých potravin,
- pokud dvířka mrazicího prostoru zůstanou otevřená delší čas.

Vypnutí varovného signálu
Obrázek 2

Stisknutím tlačítka alarm **2**, se varovný signál opět vypne a ukazatel je znovu připraven.

Užitný obsah

Údaje k užitnému obsahu najdete ve Vašem spotřebiči na typovém štítku.

Chladicí prostor

Teplotu lze nastavit od +3 °C do +8 °C. Doporučujeme nastavení teploty +4 °C.

Využití chladicího prostoru

Ke skladování pekařských výrobků, hotových pokrmů, konzerv, kondenzovaného mléka, tvrdého sýru, choulostivého ovoce a zeleniny:
Jižní ovoce jako např. mandarinky, banány, ananas, meloun, avokádo, papája, maracuja, lilek, kromě ovoce k dozrátí, rajčata, okurky, zelené rajčata, brambory.

Uspořádání potravin

Na co dbát při uspořádání potravin

Potraviny uložte řádně zabalené nebo přikryté. Tak zůstane zachována jejich aroma, barva a čerstvost. Kromě toho se zabrání přenosu chutí a zabarvení umělohmotných částí.

Superchlazení

Při superchlazení se chladicí prostor chladí cca 6 hodin co nejintenzivněji.
Poté se automaticky přestaví na teplotu, která byla nastavena ještě před zapnutím funkce superchlazení.

Funkci superchlazení zapněte např.:

- před vložením většího množství potravin,
- k rychlém chlazení nápojů.

Zapnutí a vypnutí
Obrázek 2

Stiskněte tlačítko „Super“ **6**.

Tlačítko svítí, pokud je funkce superchlazení zapnuta.

VitalFresh

Teplota ve VitalFresh zóně se pohybuje kolem 0 °C. Nízká teplota a vysoká vlhkost vzduchu (v zásuvce s regulovanou vlhkostí) umožňují optimální skladovací podmínky pro čerstvé potraviny. Ve VitalFresh zóně je všechno bezpečně uložené a potraviny vydrží čerstvé třikrát déle.

Zásuvka s regulací vlhkosti

Zásuvka s regulací vlhkosti - **obrázek 1/17** – je zakryta speciálním filtrem, který propouští vzduch, ale zadržuje vlhkost. V zásuvce s regulací vlhkosti převládá podle naložení vlhkost vzduchu až 90%; ideální podmínky pro všechno ze zahrady a pole, jako jsou saláty, zelenina, ovoce, hřiby a bylinky.

Zde můžete skladovat i jiné potraviny jako jsou ryby, plody moře, maso, uzeniny a sýr, pokud to místo umožní.

Ve VitaFresh zásuvkách je vhodné skladovat:

VitaFresh zóna "suchá":

Obrázek 1/15
Hotové pokrmy, maso, drůbež, sýr, plody moře, mléčné produkty (otevřené obaly nebo také, které mají zůstat dlouho čerstvé), šunka, uzeniny.

VitaFresh zóna "orosená"

Obrázek 1/17

Zelenina (např. mrkev, červená řepa, celer, ředkvičky, chřest, pórek, špenát, zralá rajčata, čerstvý hrášek atd.)
Druhy zelí (jako květák, kedlubna, kapusta, brokolice, hlávková kapusta atd.)
Bylinky (jako pažitka, kopr, petržel atd.)
Ovoce (tuzemské!), (jižní ovoce: jen fíky a granátová jablka)
Hřiby
Saláty (jako kozlíček polníček, hlávkový salát, čekanka atd.).

Ve VitaFresh zásuvkách není je vhodné skladovat:

Ovoce a zelenina choulostivé na chlad:
Jižní ovoce, avokádo, papája, maracuja, lilek, okurky, paprika, kromě ovoce a zeleniny k dozrátí, zelená rajčata, brambory a tvrdý sýr.
Ideální místo pro uložení těchto potravin je chladicí prostor. **Obrázek 1/A**.

Na co dbát při nákupu potravin:

Důležité pro dobu trvanlivosti potravin je „čerstvost při nákupu“.
Zásadně platí: čím jsou zásoby čerstvější, tím déle vydrží čerstvé.
Proto při nákupu dbejte stupně čerstvosti potravin.

Doba skladování (při 0 °C)

Podle výchozí kvality	
uzeniny, nářez, maso, vnitřnosti, ryby, čerstvé mléko	do 7 dní
malé kousky masa, párky, hřiby, saláty, listová zelenina	do 10 dní
velké kousky masa, hotové produkty	do 15 dní
uzené nebo naložené uzeniny, zelí	do 20 dní
tepelně zpracované velké kousky masa, hovězí maso, zvěřina, luštěniny	do 30 dní

Mrazicí prostor

Využití mrazicího prostoru

- ke skladování mražených potravin,
- k výrobě kostek ledu,
- ke zmrazování potravin.

Dejte pozor, aby byla vždy dvířka mrazicího prostoru zavřená!
Při otevřených dvířkách zmrazené potraviny roztají a mrazicí prostor se silně zalední.
Kromě toho: Plýtvání energií v důsledku zvýšené spotřeby elektrické energie!

Mražení a skladování

Nákup mražených potravin

Obal nesmí být poškozen.

Dejte pozor na datum spotřeby.

Teplota v nákupním boxu by měla být - 18 °C nebo nižší.

Mražené potraviny přepravujte v termotašce a doma je rychle vložte do mrazicího boxu.

Skladování mražených potravin

- Důležité pro bezchybnou cirkulaci vzduchu ve spotřebiči: nádoby pro mražené potraviny zasuňte až nadoraz.
- Pokud chcete vložit větší množství potravin, můžete všechny nádoby pro mražené potraviny ze spotřebiče vyndat a potraviny můžete naskládat přímo na rošt nebo dno mrazicího prostoru.
  Vyndáte je tak, že nádoby zcela vysunete, vpředu nadzvednete a vyndáte. **Obrázek 4**

Zmrazování čerstvých potravin

Svépomocné zmrazování potravin

Při domácím zmrazování, používejte pouze čerstvé, nezávadné potraviny.

Ke zmrazování jsou vhodné:
Masové a uzenářské výrobky, drůbež a zvěřina, ryby, zelenina, bylinky, ovoce, pekařské výrobky, pizza, hotové pokrmy, zbytky pokrmů, žloutky a bílky.

Ke zmrazování nejsou vhodné:
Celá vejce ve skořápkách, kyselá smetana a majonéza, listové saláty, ředkvičky, ředkve a cibule.

Blanšírování zeleniny a ovoce
Aby zůstala zachovaná barva, chuť, aroma a vitamín C, měly by se zelenina a ovoce před zmrazováním blanšírovat.
Při blanšírování se zelenina a ovoce krátkodobě ponoří do vařící vody.
Literaturu o zmrazování, ve které je popsáno blanšírování, dostanete k zakoupení v knihkupectvích.

Zmrazování potravin

Ke zmrazování používejte jen čerstvé a nezávadné potraviny.

Potraviny, které budete zmrazovat, nesmí přijít do kontaktu s již zmrazenými potravinami.

Potraviny vzduchotěsně zabalte, tím se uchová chuť a potraviny se nevysuší.

Mrazicí kapacita

Údaje o maximální mrazicí kapacitě za 24 hodin najdete na typovém štítku.

Správné balení potravin:

1. Potraviny vložte do obalu.
2. Vytlačte vzduch.
3. Obal vzduchotěsně uzavřete.
4. Na obal poznačte obsah a datum zmrazení.

K balení jsou nevhodné:
Balicí papír, pergamenový papír, celofán, sáčky na odpadky a použité nákupní tašky.

K balení jsou vhodné:
Umělohmotné fólie, polyetylénové fólie, hliníkové fólie, mrazicí dózy. Tyto produkty najdete ve specializovaných prodejnách.

K uzavírání jsou vhodné:
Pryžové kroužky, umělohmotné sponky, vázací vlákna, lepicí pásky odolné vůči chladu atd. Sáčky a fólie z polyetylénu můžete svařit pomocí svařovacího přístroje na fólie.

Trvanlivost mraženého zboží

Závisí na druhu potraviny.
Při středních teplotách:

- Ryby, uzeniny, hotové pokrmy, pečivo: až **6 měsíců**
- Sýr, drůbež, maso: až **8 měsíců**
- Zelenina, ovoce: až **12 měsíců**

Supermrazení

Potraviny by měly, pokud možno co nejrychleji zcela promrznout. Jenom tak zůstanou zachovány vitamíny, výživné hodnoty, vzhled a chuť.

Aby při vložení čerstvých potravin nedošlo k nežádoucímu zvýšení teploty, zapněte funkci supermrazení už několik hodin před vložením čerstvých výrobků.

Zapnutí a vypnutí

Obrázek 2
Stiskněte tlačítko „Super“ **3**.

Je-li funkce supermrazení zapnuta, svítí tlačítko.

Supermrazení se vypne automaticky nejpozději po 2½ dnech.

Rozmrazování potravin

Podle druhu a účelu použití můžete volit mezi následujícími možnostmi:

- při pokojové teplotě
- v chladničce
- v elektrické troubě s ventilátorem/bez ventilátoru horkého vzduchu
- v mikrovlnné troubě

Upozornění
Roztáté potraviny znovu nezmrazujte. Teprve až po zpracování do hotového pokrmu (vařením nebo pečením) mohou být znovu zmraženy.

Nevyužívejte již maximální dobu skladování mražených potravin.

Vybavení

Přihrádky ve vnitřním prostoru a ve dvířkách můžete podle potřeby měnit: Přihrádky potáhněte dopředu, spusťte a vytáhněte ze stran. **Obrázek 5**
Přihrádky ve dvířkách nazvedněte a vyndejte. **Obrázek 6**

Zvláštní vybavení

Jen u některých modelů.

Přihrádka na lahve

Obrázek 7
V přihrádce na lahve, můžete lahve bezpečně skladovat. Držák je variabilní.

Držák lahví

Obrázek 8

Držák lahví zabraňuje převrhnutí lahví při otevírání a zavírání dvířek spotřebiče.

Nádobka na led

Obrázek 9

Nádobku na led naplňte do ¾ vodou a položte ji do mrazicího prostoru. Přimrznutou nádobku uvolněte jen tupým předmětem (lžičkou).

K uvolnění kostek ledu nádobku podržte krátce pod tekoucí vodou nebo ji zlehka zakruťte.

Kalendář zmrazování

Obrázek 10/A

Čísla u symbolů udávají přípustnou dobu skladování zmrazených potravin v měsících. U hotových produktů, které zakoupíte v prodejně, dbejte uvedeného data výroby nebo spotřeby.

Chladicí akumulátor

Obrázek 10/B

V případě výpadku proudu nebo poruchy chladicí akumulátor oddálí tání uskladněných zmrazených potravin. Maximální dobu dosáhnete tak, když akumulátor umístíte do nejvyšší přihrádky přímo na potraviny.

Abyste ušetřili místo, je možné chladicí akumulátor skladovat v přihrádce ve dvířkách.

Chladicí akumulátor můžete použít přechodně k udržení chladu potravin, např. v termotašce.

Vypnutí spotřebiče

Stiskněte tlačítko Zap. /Vyp. - **obrázek 2/1** Ukazatel teploty zhasne a spotřebič se vypne.

Odstavení spotřebiče

Pokud spotřebič delší čas nepoužíváte:

1. Vypněte spotřebič.
2. Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistku.
3. Vyčistěte spotřebič.
4. Dvířka spotřebiče nechte otevřená.

Odmrazování

Chladicí prostor

Odmrazování se vykoná automaticky.

Tající voda teče přes žlábek a odtokový otvor do odpařovací oblasti spotřebiče.

Mrazicí prostor

Díky zcela automatickému systému „Nofrost“ zůstane mrazicí prostor bez ledu. Odmrazování není nutné.

Čištění spotřebiče

Pozor!

Nepoužívejte žádné čisticí prostředky s obsahem písku, chlóru nebo rozpouštědla.

Nepoužívejte žádné abrazivní prostředky nebo drhnoucí houby. Na kovovém povrchu ve spotřebiči by se mohla vytvářet koroze.

Přihrádky a nádoby nikdy nemyjte v myčce nádobí. Mohly by se deformovat!

Postupujte následovně:

- Před čištěním spotřebič vypněte.
- Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistku!
- Spotřebič vyčistěte jemnou utěrkou, vlažnou vodou s trochou PH-neutrálního mycího prostředku. Mycí roztok nesmí proniknout do osvětlení.
- Těsnění dvířek utřete čistou vodou a poté vytřete dosucha.
- Mycí voda nesmí přes odtokový otvor proniknout do odpařovací oblasti.
- Po čištění spotřebič znovu připojte a zapněte.

Upozornění
Žlábek pro tající vodu a odtokový otvor - **obrázek 11**, pravidelně čistěte, aby mohla tající voda volně odtékat.
Žlábek pro tající vodu vyčistěte např. tyčinkou.

Zátky v odtokovém otvoru chladicího prostoru musí být z funkčně-technických důvodů po čištění znovu nasazeny.

Čištění chladicího prostoru pro uchování čerstvosti

Vyjmutí zásuvek

Zásuvky vyndáte tak, že je nadzvednete a uvolníte ze západek a vytáhnete.
Obrázek 12
Při pozdějším nasazování zásuvek: zásuvky položíte na výsuvné lišty a zasunete je do vnitřního prostoru (zásuvky zatlačte).

Vyjmutí filtru pro zadržování vlhkosti

Před čištěním můžete vyndat také filtr pro zadržování vlhkosti - **obrázek 1/16** – který se nachází nad zásuvkou s regulací vlhkosti. Přitom nejdříve vyndejte zásuvku s regulací vlhkosti. Poté filtr pro zadržování vlhkosti nazvedněte a vytáhněte ven. Nazvedněte kryt filtru - **obrázek 13**, filtr vyndejte, umyjte ve vlažné vodě, nechte vysušit a znovu vložte do spotřebiče.

Všeobecné pokyny k péči o povrch spotřebiče

Povrch spotřebiče vyčistěte vlažnou vodu s trochou prostředku na mytí.
Po vyčištění řádně vytřete dosucha.

Úspora energie

- Spotřebič umístěte v suché, větrané místnosti; nikoliv na přímé slunce nebo v blízkosti tepelných zdrojů (např. ohřívačů, pecí). Případně použijte izolační desku.
- Teplé pokrmy a nápoje nechte nejdříve vychladnout.
- Mražené potraviny, které chcete rozmrazit, vložte do chladicího prostoru. Chladu mražených potravin využijte ke chlazení potravin v chladicím prostoru.
- Dvířka spotřebiče otvírejte na co nejkratší dobu!
- Zadní stranu spotřebiče příležitostně vyčistěte pomocí vysavače nebo štětce, tím zabráníte zvýšení spotřeby energie.
- Dodržujte požadovanou vzdálenost 60 mm od zadní stěny. Tak může ohřátý vzduch bez překážek odcházet.

Provozní zvuky

Běžné zvuky

Bzučení – běží chladicí agregát.

Bublání, kloktání nebo **syčení** – chladicí prostředek protéká trubkami.

Cvakání – motor se zapíná nebo vypíná.

Zvuky, které lze snadno odstranit

Spotřebič nestojí rovně

Spotřebič vyrovnejte pomocí vodováhy. Použijte k tomu šroubovací nožky nebo podložku.

Spotřebič "přiléhá"

Spotřebič odsuňte od přiléhajícího nábytku nebo od jiných spotřebičů.

Zásuvky, koše nebo odstavné plochy se chvějí nebo jsou vzpříčené

Zkontrolujte vyjímatelné části a případně je znovu nasaďte.

Nádoby se dotýkají

Lahve nebo nádoby od sebe mírně odsuňte.

Svépomocné odstranění drobných závad

Předtím než zavoláte servisní službu:
Vyzkoušejte, jestli můžete závady odstranit sami pomocí následujících pokynů.
Náklady za poradenství servisní služby musíte převzít - i během záruční lhůty!

Závada	Možná příčina	Náprava
Teplota se od nastavení silně liší.		Někdy postačí, když spotřebič na 5 minut vypnete. Je-li teplota **příliš vysoká**, zkontrolujte za pár hodin, jestli se teplota přiblížila. Je-li teplota **příliš nízká**, další den teplotu zkontrolujte ještě jednou.
Nesvítí žádný ukazatel.	Výpadek proudu; vypadla pojistka; síťová zástrčka není řádně zasunutá.	Zkontrolujte, jestli jde proud, pojistka musí být zapnutá.
Blikají kontrolky ukazatele teploty, obrázek 2/5 nebo obrázek 2/8.	Časté otvírání dvířek spotřebiče. Bylo vloženo větší množství potravin najednou.	Zbytečné otvírání dvířek spotřebiče. Před vložením potravin zapněte supermrazení.
Zazní varovný signál, bliká kontrolka ukazatele teploty. Obrázek 2/5	Závada, v mrazicím prostoru je příliš vysoká teplota! **Riziko pro zmrazené potraviny!**	Viz kapitolu „Varovný signál“.

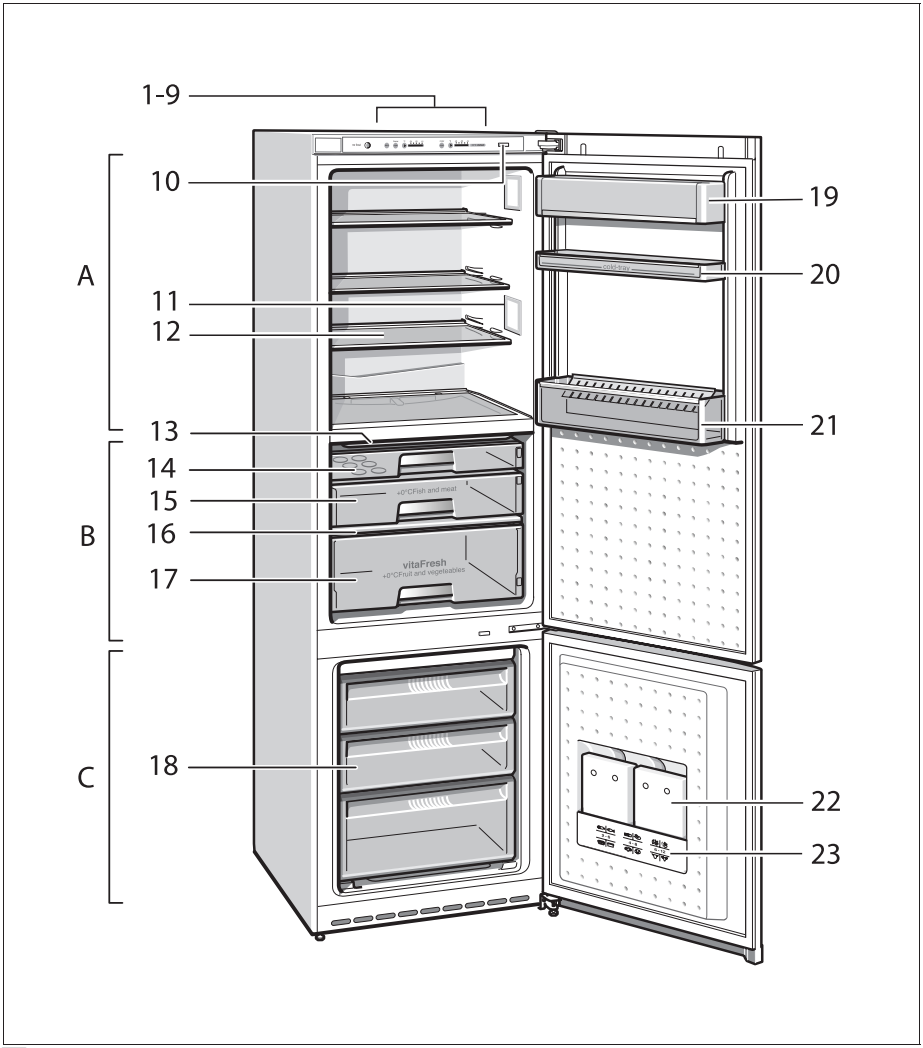
Závada	Možná příčina	Náprava
Nefunguje vnitřní osvětlení.	Je zaseknutý světelný spínač. **Obrázek 1/10**	Zkontrolujte, zda jej lze stisknout.
Dno chladicího prostoru je mokré.	Je ucpaná odtoková trubka pro tající vodu.	Vyčistěte žlábek pro tající vodu a odtokový otvor, viz „Čištění spotřebiče“. **Obrázek 11**
	V odtokovém otvoru pro tající vodu chybí zátka.	Nasaďte zátku.
Teplota v chladicím prostoru pro uchování čerstvosti je příliš nízká nebo vysoká.	Byla nastavena příliš vysoká nebo nízká teplota (například námraza v chladicím prostoru pro uchování čerstvosti).	Teplotu v chladicím prostoru pro uchování čerstvosti lze změnit, resp. zvýšit nebo snížit o 2 stupně. Je-li světelný sloupek nastaven na stupni 5, v chladicím prostoru pro uchování čerstvosti je teplota kolem 0 °C. Čísla na světelných sloupcích odpovídají teplotám v chladicím prostoru pro uchování čerstvosti. Stupeň 3 – nastavení s nejnižší teplotou Stupeň 8 – nastavení s nejvyšší teplotou Na 3 sekundy stiskněte tlačítko - **obrázek 2/6**, dokud nezazní pípnutí, ukazatel **8** přeblikává. Tlačítkem **7** změňte nastavení. Za minutu se nastavená teplota uloží.

Zákaznický servis

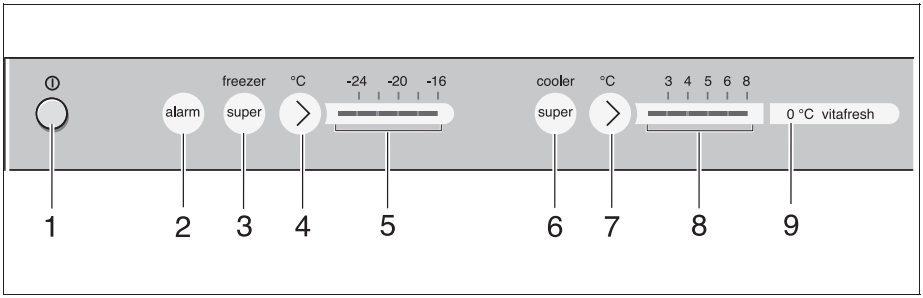
Zákaznický servis ve Vašem okolí najdete v telefonním seznamu nebo v seznamu zákaznických středisek.
Servisní službě sdělte číslo spotřebiče (E-Nr.) a výrobní číslo (FD-Nr.).

Tyto údaje naleznete na typovém štítku.
Obrázek 14

Pomozte prosím, uvedením čísla výrobku a výrobního čísla zabráníte zbytečným servisním výjezdům a ušetříte si tím další náklady.

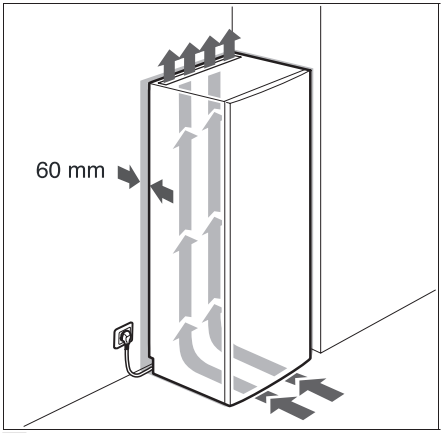


1

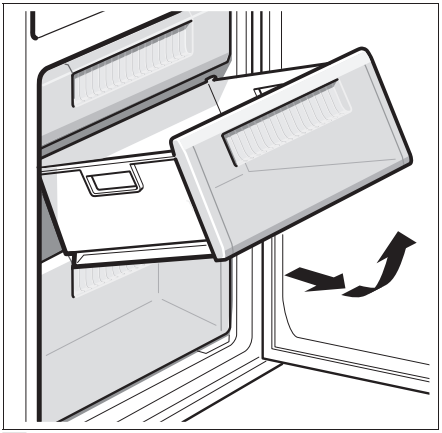


2

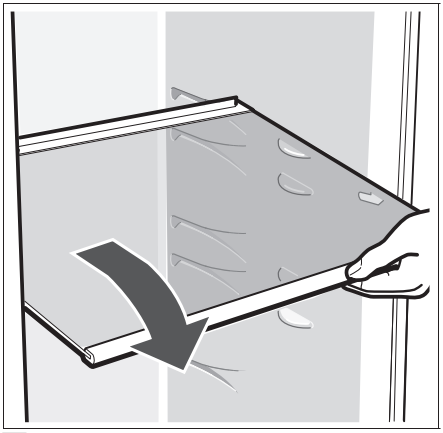
Ilustrační obrázky.



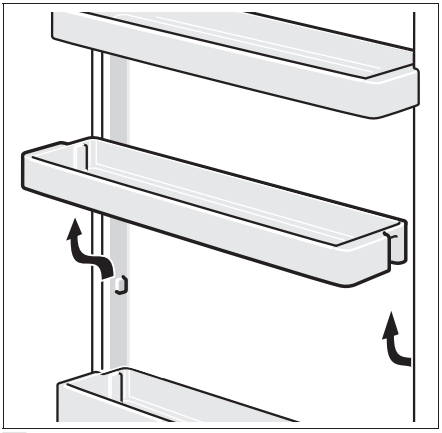
3



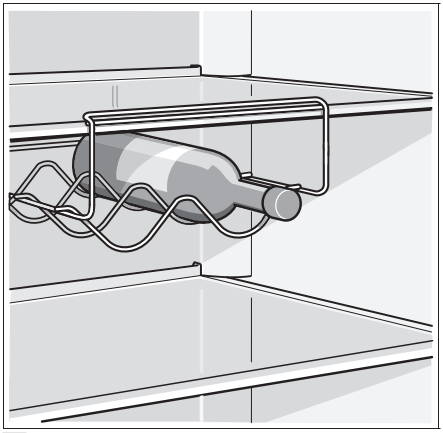
4



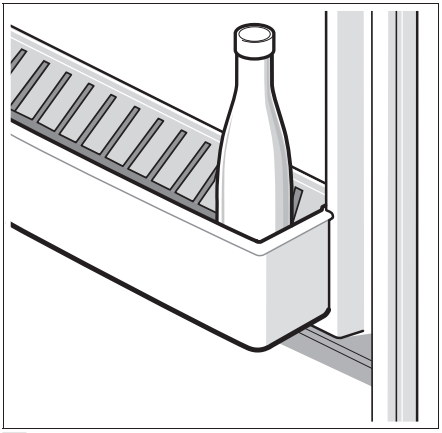
5



6

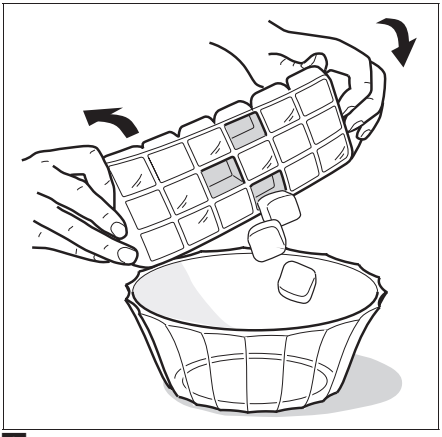


7

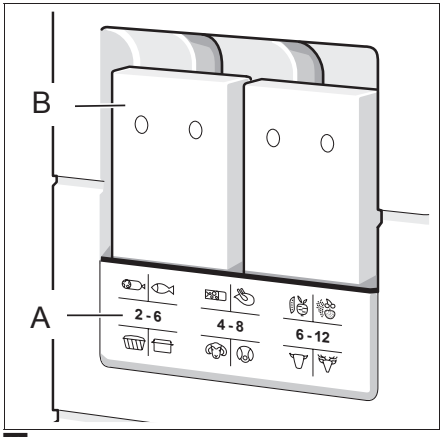


8

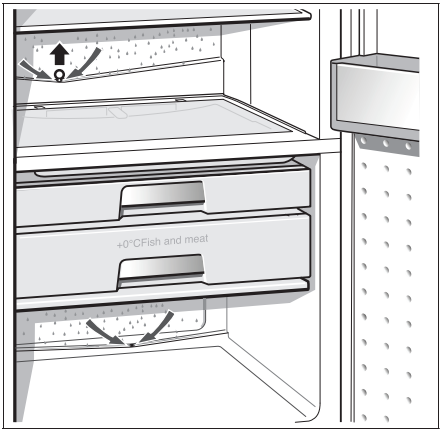
Ilustrační obrázky.



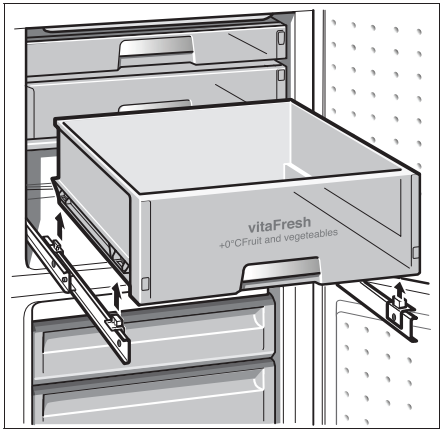
9



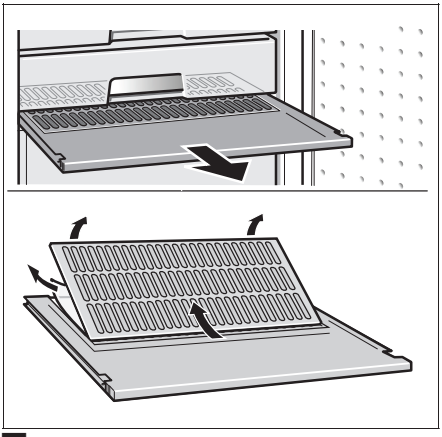
10



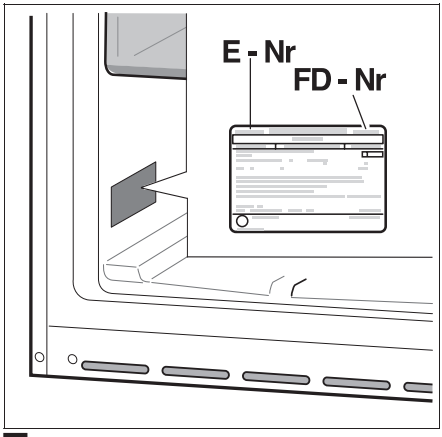
11



12



13



14

Ilustrační obrázky.

INFORMAČNÍ LIST: BSH domácí spotřebiče, s. r. o.

Obchodní značka BSH: 

Značka		**BOSCH**
Prodejní označení		**KGF 39SB20**
Typ spotřebiče [3)]		7
Třída energetické účinnosti (A+++... nízká spotřeba el. energie až D... vysoká spotřeba el. energie)		A+
Spotřeba energie za 365 dní [1)]	kWh	334
Hvězdičkové označení mrazícího prostoru		*(***)
Užitný objem celkem:	l	309
z toho objem chladící části	l	149
z toho objem mrazící části	l	68
z toho „beznámrazová“ chladicí/mrazicí část	l/l	0/68
Doba skladování při vypnutí	hod.	24
Mrazicí výkon	kg/ 24hod.	14
Klimatická třída [2)]		SN-T
Hlučnost [3)]	dB (re 1 pW)	42
Vestavný spotřebič určen k montáži		ne

[1)] Spotřeba energie v kWh / rok založená na výsledcích normalizované zkoušky na dobu 24 hod. Skutečná spotřeba energie závisí od způsobu použití a postavení spotřebiče.

[2)] SN: okolní teploty od + 10 °C do +32 °C
ST: okolní teploty od + 18 °C do +38 °C
N: okolní teplota od + 16 °C do +32 °C
T: okolní teploty od + 18 °C do + 38 °C

[3)] 1 = Chladnička bez prostoru s nízkou teplotou
7 = Chladnička / mraznička s prostory s nízkou teplotou *(***)
8 = Skříňová mraznička
10 = Chladnička s prostory blízko 0°C

[4)] Hlučnost dle Evropské normy EN 60704.

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 42 dB (A), což představuje váženou hladinu akustického výkonu Lwa vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1pW.

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění. Aktuální návod najdete na webových stránkách www.bosch-home.com/cz

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,
dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb a nařízení vlády č.168/1997 Sb., 169/1997 Sb. a 177/1997 Sb. a příslušných nařízení vlády.
Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Záruční podmínky

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazním dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.
Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.
Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:
- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálním nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyšším napětím v elektrorozvodné síti, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebení vniklé používáním spotřebiče

Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

„Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče.“

SEZNAM AUTORIZOVANÝCH SERVISŮ DOMÁCÍCH SPOTŘEBIČŮ BOSCH

Firemní servis + prodej náhradních dílů:
BSH domácí spotřebiče, s.r.o., Pekařská 10b, 155 00 Praha 5
telefon: +420 251 095 546
fax: +420 251 095 559

Firma	Ulice	Město	telefon	mail
Martin Jansta	Tovární 17	280 02 Kolín 5	321723670	janstovi@volny.cz
A PROFI SERVIS s.r.o.	Pražská 83	294 71 Benátky nad Jizerou	603201133	aprofiservis@seznam.cz
ALPHA servis s.r.o.	Purkyňova 101	563 01 Lanškroun	465322747 465320298	servis@alphaobchod.cz; info@alphaobchod.cz
Irena Komárková ml.	Slovanské údolí 31	318 00 Plzeň	724888887 377387406 377387057	servis-ap@volny.cz
Marek Pollet	Vřesinská 24	326 00 Plzeň	377241172 733133300	pollet@volny.cz
B. I. SERVIS	Bergmannova 112	356 04 Sokolov- Dolní Rychnov	608151231	info@klservis.eu
ELMOT v.o.s	Blahoslavova 1a	370 04 České Budějovice	387438911 731583433 387437681	elmotcb@seznam.cz
ELEKTRO Jankovský s.r.o.	nám. Míru 204	388 01 Blatná	383422554 607749068	blatna@jankovsky.cz; elektro@ jankovsky.cz
Bekl	Bílkova 3011	390 02 Tábor	381256300 381256303	pracky@email.cz
BMK servis s.r.o.	Chýnovská 98	391 56 Tábor - Měšice	800231231	tabor@bmkservis.cz
B. I. SERVIS	Horova 9	400 01 Ústí n./Labem	472734300 603202588	stepankova@biservis.cz; info@ biservis.cz
Petr KUČERA	Topolová 1234	434 01 Most	476441914	serviskucera@seznam.cz
RADEK MENČÍK	Proletářská 120	460 02 Liberec 23	482736542 602288130	elektroservis.mencik@seznam.cz
Wh-servis s.r.o.	Žitavská 63	460 11 Liberec 11	774573399	wh-servis@volny.cz
Martin Linhart	Letců 1001	500 02 Hradec Králové	603240252	linhartmartin@volny.cz
A - Z Chlazení	Piletická 45	503 41 Hradec Králové 7	495221313 602661664	info@klimatizace.net
Jan Škaloud	17. listopadu 360	530 02 Pardubice	602405453	jsk@seznam.cz
Servis Černý s.r.o	Mírové náměstí 99	550 01 Broumov	491522881	servis.cerny@tiscali.cz
ALPHA servis s.r.o.	Purkyňova 101	563 01 Lanškroun	465322747 465320298	servis@alphaobchod.cz; info@ alphaobchod.cz
VIKI, spol. s r.o.	Majakovského 8	586 01 Jihlava	567303546	viki.servis@iol.cz
Dana Bednaříková	Charbulova 73	618 00 Brno	548530004	petr.bednarik@seznam.cz
Caffe Idea - Blažek	Cacovická 66a	618 00 Brno	541240656	info@caffeidea.cz
Faraheit servis s.r.o.	Kaštanová 12	620 00 Brno	548210358	faraheit.servis@seznam.cz
Karel Veselý	Gagarinova 39	669 02 Znojmo	515246788 515264792	elservisznprodejna@tiscali.cz
Jan Liška	Žďárského 214	674 01 Třebíč	602758214	info@elso-servis.cz
ELEKTRO TREFILÍK s.r.o.	Malá strana 286	696 03 Dubňany	518365157 602564967	trefilik@wo.cz
Martin Wlazlo MW	Žerotínova 1155/3	702 00 Ostrava - Moravská Ostrava	602709146 595136057	info@elektroopravna.cz; servis@ elektroopravna.cz
Stanislav Novotný	Hoblíkova 15	741 01 Nový Jičín	724269275 556702804	sano@iol.cz
Lumír Majnuš	Bílovecká 146	747 06 Opava 6	724043490 723081976 602282902	mezerova@elektroservis-majnus. cz; hulvova@elektroservis- majnus.cz; vana@elektroservis- majnus.cz
Bosch servis centrum spol. s r.o.	Nábřeží 596	760 01 Zlín	577211029	bosch@boschservis.cz
Elektoservis Živěla	Dolní Novosadská 34	779 00 Olomouc 9	585434844 585435688	servis@elektroserviszivela.cz
ELEKTROSERVIS KOLÁČEK s.r.o.	Polní 20	790 81 Česká Ves u Jeseníku	602767106 774811730 584428208	elektro.kolacek@centrum.cz

S výhradou průběžných změn, aktuální seznam servisů najdete na webových stránkách www.bosch-home.com/cz

Návod na obsluhu

KGF39SB20

Q4ACZM1824

Obsah

Pokyny pre likvidáciu **3**
Bezpečnostné a varovné upozornenia **3**
Pripojenie spotrebiča **5**
Zoznámenie so spotrebičom **6**
Ovládací panel **6**
Dbajte na teplotu okolia a ventilácie **7**
Zapnutie spotrebiča **7**
Nastavenie teploty **8**
Varovný signál **8**
Úžitkový obsah **9**
Chladiaci priestor **9**
Usporiadanie potravín **9**
Superchladenie **9**
VitalFresh **10**
Mraziaci priestor **11**
Mrazenie a skladovanie **11**
Zmrazovanie čerstvých potravín **12**
Zmrazovanie potravín **12**
Supermrazenie **13**
Rozmrazovanie potravín **13**
Výbava **13**
Vypnutie spotrebiča **14**
Odmrazovanie **14**
Čistenie spotrebiča **15**
Úspora energie **16**
Prevádzkové zvuky **16**
Svojpomocné odstránenie drobných porúch **17**
Zákaznícky servis **18**

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia.

Pokyny pre likvidáciu

Likvidácia obalu

Obal chráni Váš spotrebič pred poškodením pri preprave. Všetky použité materiály sú šetrné k životnému prostrediu a je možné ich recyklovať. Pomôžte nám prosím tak, že obaly ekologicky zlikvidujete.

O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa informujte u svojho špecializovaného predajcu alebo na obecnom úrade.

Likvidácia starého spotrebiča

Staré spotrebiče nie sú bezcenným odpadom! Ekologickou likvidáciou môžu byť znovu získané cenné suroviny.



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2002/96/EG, ktorá sa týka elektrických a elektronických použitých zariadení (waste electrical and electronic equipment – WEEE).
Táto smernica stanovuje rámec pre odber a recykláciu použitých spotrebičov platný v celej Európskej únii.

Varovanie

Pri starých spotrebičoch

1. Vytiahnite sieťovú zásuvku.
2. Prestrihnite sieťový kábel a odstráňte zásuvku.

Chladničky obsahujú chladiace prostriedky a v izolácii plyny. Tieto je nevyhnutné odborne zlikvidovať. Až do prevedenia odbornej likvidácie nepoškoďte vedenie obehového systému chladiaceho prostriedku.

Bezpečnostné a varovné upozornenia

Pred uvedením spotrebiča do prevádzky

Návod na obsluhu a montážny návod si starostlivo preštudujte! Tieto návody obsahujú dôležité informácie o inštalácii, použití a údržbe spotrebiča.
Uschovajte všetky podklady pre neskoršie použitie alebo pre prípadného ďalšieho majiteľa.

Technická bezpečnosť

- Tento spotrebič obsahuje malé množstvo izobutánu R600a – ekologického ale ľahko horľavého prírodného plynu. Dbajte na to, aby sa pri preprave alebo inštalácii nepoškodilo potrubie obehového systému chladiaceho prostriedku. Vystriekнutý chladiaci prostriedok môže viesť k poraneniu očí alebo sa môže vznietiť.

Pri poškodení

- Spotrebič chráňte pred otvoreným ohňom alebo zápalným zdrojom.
- Miestnosť na niekoľko minút dobre vyvetrajte.
- Vypnite spotrebič a vytiahnite sieťovú zásuvku.
- Informujte zákaznícky servis.

Čím viac je v spotrebiči chladiaceho prostriedku, tým väčšia musí byť miestnosť, v ktorej je umiestnený. V malých miestnostiach môže pri netesnostiach vzniknúť horľavá zmes plynu a vzduchu.

Na 8 g chladiaceho prostriedku musí byť miestnosť veľká minimálne 1 m3. Množstvo chladiaceho prostriedku vo Vašom spotrebiči je uvedené na typovom štítku vo vnútri spotrebiča.

- Výmenu sieťového kábla a iné opravy môže vykonávať iba zákaznícky servis. Neodborné inštalácie a opravy môžu užívateľa vážne ohroziť.

Pri používaní

- Vo vnútri spotrebiča nikdy nepoužívajte elektrické spotrebiče (napr. ohrievače, elektrický výrobník ľadu atď.). **Nebezpečenstvo explózie!**

- Spotrebič v žiadnom prípade nerozmrazujte a nečistite parnými čističmi! Para môže preniknúť k súčiastkam, ktoré sú pod elektrickým prúdom a zapríčiniť elektrický skrat. **Nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom!**

- Na odstránenie námrazy a vrstiev ľadu nepoužívajte špicaté predmety ani predmety s ostrými hranami. Mohli by ste tak poškodiť potrubie chladiaceho prostriedku. Vystrieknutý chladiaci prostriedok sa môže vznietiť alebo spôsobiť poranenie očí.

- V spotrebiči neskladujte žiadne výrobky obsahujúce horľavé plyny (napr. spreje) ani žiadne výbušné látky. **Nebezpečenstvo explózie!**

- Nestúpajte na podstavec, výsuvné priehradky, dvere a ani sa o ne neopierajte.

- Pred rozmrazením a čistením vytiahnite zásuvku alebo vypnite poistky, vždy ťahajte iba za zásuvku, nikdy nie za kábel.

- Vysokopercentný alkohol skladujte iba v uzavretých fľašiach a postojačky.

- Plastové diely a tesnenia dvierok nesmú prísť do kontaktu s olejom alebo tukom, stali by sa pórovitými.

- Otvory pre prívod a odvod vzduchu spotrebiča nezakrývajte ani neblokujte.

- Osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo psychickými schopnosťami alebo s chýbajúcimi znalosťami, môžu spotrebič používať len pod dohľadom alebo po dôkladnom poučení.

- V mraziacom priestore neskladujte žiadne tekutiny vo fľašiach ani plechovky (hlavne bublinkové nápoje). Fľaše a plechovky by mohli prasknúť!

- Mrazený tovar nekonzumujte hneď po vybratí z mraziaceho priestoru. **Nebezpečenstvo popálenia vplyvom veľmi nízkych teplôt!**

- Vyhýbajte sa dlhšiemu kontaktu rúk so zmrazenými potravinami, ľadom alebo potrubím výparníka atď. **Nebezpečenstvo popálenia vplyvom veľmi nízkych teplôt!**

Deti v domácnosti

- Obal ani jeho časti nenechávajte deťom. Nebezpečenstvo zadusenia kartónom a fóliami!

- Spotrebič nie je hračka pre deti!

- Pri spotrebičoch s doplnkovým zámkom uschovajte kľúč mimo dosah detí!

Všeobecné ustanovenia

Spotrebič je vhodný

- na chladenie a zmrazovanie potravín,
- na prípravu ľadu.

Spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti.

Spotrebič je tienený podľa Smernice EU 2004/108/EC.

Chladiaci obeh je preskúšaný na tesnosť.

Tento výrobok zodpovedá príslušným bezpečnostným ustanoveniam pre elektrospotrebiče (EN 60335/2/24).

Pripojenie spotrebiča

Po umiestnení spotrebiča a vyrovnaní pomocou vodováhy, počkajte minimálne hodinu, kým ho uviedete do prevádzky. Pri preprave mohlo dôjsť k prieniku oleja z kompresora do chladiaceho systému.

Pred prvým uvedením do prevádzky vyčistite vnútorný priestor spotrebiča (viď odsek „Čistenie“).

Zásuvka na pripojenie spotrebiča musí byť voľne prístupná. Spotrebič pripojte cez predpisovo nainštalovanú zásuvku na striedavé napätie 220 – 240 V / 50 Hz. Zásuvka musí byť istená ističom s hodnotou 10 A až 16 A.

Pri spotrebičoch, ktoré sa budú prevádzkovať mimo európskych zemí, je potrebné na typovom štítku overiť, či uvedené napätie a druh prúdu zodpovedajú hodnotám vo Vašej elektrickej sieti. Typový štítok sa nachádza vo vnútri spotrebiča vľavo dole. Ak by bola nevyhnutná výmena prívodného sieťového kábla, môže ju vykonať iba odborník.

⚠ Varovanie

V žiadnom prípade nesmie byť spotrebič pripojený k úsporným elektrickým zásuvkám ani k meničom, ktoré menia jednosmerný prúd na striedavý s napätím 230 V (napr. solárne zariadenia, elektrické systémy lodí).

Zoznámenie so spotrebičom

Obrázky nájdete v zadnej časti návodu. odchýlky vo vyobrazení a výbave sú možné.

Obrázok 1

1-9 Ovládací panel
10 Svetelný spínač
11 Vnútorné osvetlenie
12 Priehradky v chladiacom priestore
13 Otvory pre výstup vzduchu
14 Priehradka na vajcia
15 Chladiaca zásuvka
16 Filter na zadržovanie vlhkosti
17 Zásuvka s reguláciou vlhkosti
18 Nádoby na mrazené potraviny
19 Zásuvka na maslo a syr
20 Priehradka na tuby a malé dózy
21 Priehradka na veľké fľaše
22 Chladiaci akumulátor
23 Kalendár zmrazovania

A Chladiaci priestor
(nastav. teplota od +3 °C do +8 °C)

B VitalFresh
(okolo 0 °C)

C Mraziaci priestor
(nastav. teplota od -16 °C do -24 °C)

Ovládací panel

Obrázok 2

1 Tlačidlo Zap.- /Vyp.
Slúži na zapnutie a vypnutie celého spotrebiča.

2 Tlačidlo alarm
Slúži na vypnutie varovného signálu (viď kapitolu „Varovný signál“).

3 Tlačidlo „Super“ pre supermrazenie
Slúži na zapnutie a vypnutie funkcie supermrazenie.

4 Nastavovacie tlačidlo teploty v mraziacom priestore
Pomocou tohto tlačidla nastavíte teplotu v mraziacom priestore.

5 Indikátor teploty v mraziacom priestore
Čísla zodpovedajú nastaveným teplotám v mraziacom priestore v °C.

6 Tlačidlo „Super“ pre superchladenie
Slúži na zapnutie a vypnutie funkcie superchladenie.

7 Nastavovacie tlačidlo teploty v chladiacom priestore
Pomocou tohto tlačidla nastavíte teplotu v chladiacom priestore.

8 Indikátor teploty v chladiacom priestore
Čísla zodpovedajú nastaveným teplotám v chladiacom priestore v °C.

9 Prevádzkový indikátor
Prevádzkový indikátor svieti, keď je spotrebič v prevádzke.

Dbajte na teplotu okolia a ventilácie

Klimatická trieda je uvedená na typovom štítku. Udáva, v akom rozmedzí teplôt okolia môže byť spotrebič prevádzkovaný.

Klimatická trieda	Prípustná teplota okolia
SN	+10 °C až 32 °C
N	+16 °C až 32 °C
ST	+16 °C až 38 °C
T	+16 °C až 43 °C

Ventilácia

Obrázok 3

Vzduch sa na zadnej stene spotrebiča ohrieva. Ohriaty vzduch musí bez prekážok prúdiť. Inak musí chladnička zvýšiť výkon, čo vedie k zvýšenej spotrebe elektrickej energie.
Z tohto dôvodu: Nikdy nezakrývajte ani neblokujte otvory pre prívod a odvod vzduchu!

Zapnutie spotrebiča

Obrázok 2

Stlačte tlačidlo Zap. /Vyp. **1**. Stlačením tlačidla alarm **2** vypnete teplotný varovný signál.

Prevádzkový indikátor **9** svieti, keď je spotrebič v prevádzke.

Indikátory teploty blikajú a indikátor tlačidla alarm svieti tak dlho, pokiaľ spotrebič nedosiahne nastavenú teplotu.

Pri otvorených dvierkach svieti vnútorné osvetlenie v chladiacom priestore.

Pokyny
Pokiaľ pri otvorených dvierkach stlačíte svetelný spínač - **obrázok 1/10**, zhasne vnútorné osvetlenie a indikátory ovládacieho panela.

Z výroby sa odporúčajú nasledujúce teploty:

Chladiaci priestor	+4°C
VitalFresh	okolo 0 °C
Mraziaci priestor	-18°C

Nastavenie teploty

Obrázok 2

Chladiaci priestor

(nastavenie teploty od +3 °C do +8 °C)

Nastavovacie tlačidlo teploty **7** stláčajte toľko krát, pokiaľ nebude v chladiacom priestore nastavená požadovaná teplota. Posledná nastavená hodnota sa uloží.

Nastavená teplota sa zobrazí na indikátore **8**.

Odporúčame nastavenie teploty + 4 °C.

Málo odolné potraviny by nemali byť skladované pri vyššej teplote ako + 4 °C.

VitalFresh

Teplota vo VitalFresh zóne - **obrázok 1/B**, je z výroby nastavená na teplotu okolo 0 °C a pokiaľ je to možné nemala by sa meniť. Pokiaľ by sa na potravinách tvorila námraza, je možné teplotu nastaviť na vyšší stupeň.
(viď kapitolu „Svojpomocné odstránenie drobných porúch“).

Mraziaci priestor

(nastavenie teploty od -16 °C do -24 °C)

Nastavovacie tlačidlo teploty **4** stláčajte toľko krát, pokiaľ nebude v mraziacom priestore nastavená požadovaná teplota. Posledná nastavená hodnota sa uloží.

Nastavená teplota sa zobrazí na indikátore **5**.

V mraziacom priestore odporúčame nastaviť teplotu na -18 °C.

Varovný signál

Varovný signál dvierok

Pokiaľ zostanú dvierka spotrebiča otvorené dlhšie ako jednu minútu, zaznie neprerušovaný varovný signál.

Varovný signál teploty

Varovný signál teploty zaznie, pokiaľ je v mraziacom priestore príliš vysoká teplota.

Tlačidlo alarm	Indikátor teploty	Vysvetlenie
svieti	bliká	**Teplotné varovanie:** Mrazené potraviny nie sú ohrozené.
bliká	bliká	**Varovanie pred rozmrazením:** Mrazené potraviny **sú** ohrozené.
bliká	svieti	**Varovanie pred rozmrazením:** v minulosti **bola** nastavená príliš vysoká teplota. Mrazené potraviny sú ohrozené.

Varovanie pred rozmrazením

Pokiaľ zostanú chuť, vôňa a vzhľad nezmenené, môžete potraviny po varení alebo pečení opäť zmraziť.

Maximálnu dobu skladovania potravín už úplne nevyužívajte.

Teplotné varovanie
Bez ohrozenia mrazených potravín sa varovný signál zapne:

- pri uvedení spotrebiča do prevádzky,
- pri vložení väčšieho množstva čerstvých potravín,
- ak dvierka mraziaceho priestoru zostanú otvorené dlhší čas.

Vypnutie varovného signálu
Obrázok 2

Stlačením tlačidla alarm **2**, sa varovný signál opäť vypne a indikátor je znovu pripravený.

Úžitkový obsah

Údaje o úžitkovom obsahu nájdete vo Vašom spotrebiči na typovom štítku.

Chladiaci priestor

Teplotu možno nastaviť od +3 °C do +8 °C. Odporúčame nastavenie teploty +4 °C.

Využitie chladiaceho priestoru

Na skladovanie pekárenských výrobkov, hotových pokrmov, konzerv, kondenzovaného mlieka, tvrdého syra, málo odolného ovocia a zeleniny:
Južné ovocie ako napr. mandarínky, banány, ananás, melón, avokádo, papája, maracuja, baklažán, okrem ovocia na dozretie, paradajky, uhorky, zelené paradajky, zemiaky.

Usporiadanie potravín

Na čo dbať pri usporiadaní potravín

Potraviny uložte riadne zabalené alebo prikryté. Tak zostane zachovaná ich aróma, farba a čerstvosť. Okrem toho sa zabráni prenosu chutí a zafarbenia umelohmotných častí.

Superchladenie

Pri superchladení sa chladiaci priestor chladí cca 6 hodín čo najintenzívnejšie. Potom sa automaticky prestaví na teplotu, ktorá bola nastavená ešte pred zapnutím funkcie superchladenia.

Funkciu superchladenia zapnite napr.:

- pred vložením väčšieho množstva potravín,
- na rýchle chladenie nápojov.

Zapnutie a vypnutie
Obrázok 2

Stlačte tlačidlo „Super“ **6**.

Tlačidlo svieti, ak je funkcia superchladenia zapnutá.

VitalFresh

Teplota vo VitalFresh zóne sa pohybuje okolo 0 °C. Nízka teplota a vysoká vlhkosť vzduchu (v zásuvke s regulovanou vlhkosťou) umožňujú optimálne skladovacie podmienky pre čerstvé potraviny.
V chladiacom priestore je všetko bezpečne uložené a potraviny vydržia čerstvé trikrát dlhšie.

Zásuvka s reguláciou vlhkosti

Zásuvka s reguláciou vlhkosti - **obrázok 1/17** – je zakrytá špeciálnym filtrom, ktorý prepúšťa vzduch, ale zadržuje vlhkosť.
V zásuvke s reguláciou vlhkosti prevláda podľa zaplnenia vlhkosť vzduchu až 90%; ideálne podmienky pre všetko zo záhrady a poľa, ako sú šaláty, zelenina, ovocie, hríby a bylinky.

Môžete tu skladovať aj iné potraviny ako sú ryby, plody mora, mäso, údeniny a syr, pokiaľ to miesto umožní.

Vo VitaFresh zásuvkách je vhodné skladovať:

VitaFresh zóna "suchá"

Obrázok 1/15
Hotové pokrmy, mäso, hydina, syr, plody mora, mliečne produkty (otvorené obaly alebo také, ktoré majú zostať dlho čerstvé), šunka, údeniny.

VitaFresh zóna "orosená"

Obrázok 1/17

Zelenina (napr. mrkva, cvikla, zeler, reďkvičky, chren, pór, špenát, zrelé paradajky, čerstvý hrášok atď.)
Druhy hlávkovej zeleniny (ako karfiol, kaleráb, kapusta, brokolica, hlávková kapusta atď.)
Bylinky (ako pažítka, kôpor, petržlen atď.)
Ovocie (tuzemské!), (južné ovocie: iba figy a granátové jablká)
Hríby
Šaláty (ako valeriánka poľná, hlávkový šalát, čakanka atď.).

Vo VitaFresh zásuvkách nie je vhodné skladovať

Ovocie a zelenina málo odolné proti chladu: Južné ovocie, avokádo, papája, maracuja, baklažán, uhorky, paprika, okrem ovocia a zeleniny na dozretie, zelené paradajky, zemiaky a tvrdý syr.
Ideálne miesto na uloženie týchto potravín je chladiaci priestor. **Obrázok 1/A**.

Na čo dbať pri nákupe potravín:

Dôležité pre dobu trvanlivosti potravín je „čerstvosť pri nákupe“.
V zásade platí: čím sú zásoby čerstvejšie, tým dlhšie vydržia čerstvé.
Preto pri nákupe nakupujte čo najčerstvejšie potraviny.

Doba skladovania (pri 0 °C)

Podľa počiatočnej kvality	
údeniny, nárez, mäso, vnútornosti, ryby, čerstvé mlieko	do 7 dní
malé kúsky mäsa, párky, hríby, šaláty, listová zelenina	do 10 dní
veľké kúsky mäsa, hotové produkty	do 15 dní
údené alebo naložené údeniny, hlávková zelenina	do 20 dní
tepelne spracované veľké kúsky mäsa, hovädzie mäso, zverina, strukoviny	do 30 dní

Mraziaci priestor

Využitie mraziaceho priestoru

- na skladovanie mrazených potravín,
- na výrobu kociek ľadu,
- na zmrazovanie potravín.

Dajte pozor, aby dvierka mraziaceho priestoru boli vždy zatvorené!
Pri otvorených dvierkach sa zmrazené potraviny roztopia a mraziaci priestor sa zaplní ľadom.
Okrem toho: Plytvanie energiou v dôsledku zvýšenej spotreby elektrickej energie!

Mrazenie a skladovanie

Nákup mrazených potravín

Obal nesmie byť poškodený.

Dajte pozor na dátum spotreby.

Teplota v nákupnom boxe by mala byť - 18 °C alebo nižšia.

Mrazené potraviny prepravujte v termotaške a doma ich rýchlo vložte do mraziaceho boxu.

Skladovanie mrazených potravín

- Dôležité na bezchybnú cirkuláciu vzduchu v spotrebiči: nádoby na mrazené potraviny vložte až na doraz.
- Pokiaľ chcete vložiť väčšie množstvo potravín, môžete všetky nádoby na mrazené potraviny zo spotrebiča vybrať a potraviny naukladať priamo na rošt alebo dno mraziaceho priestoru.
  Vyberiete ich tak, že nádoby úplne vysuniete, vpredu nadvihnete a vyberiete.
  Obrázok 4

Zmrazovanie čerstvých potravín

Svojpomocné zmrazenie potravín

Pri domácom zmrazení, používajte iba čerstvé, nepoškodené potraviny.

Na zmrazenie sú vhodné:
Mäsové a údenárske výrobky, hydina a zverina, ryby, zelenina, bylinky, ovocie, pekárenské výrobky, pizza, hotové jedlá, zvyšky jedál, žĺtka a bielka.

Na zmrazenie nie sú vhodné:
Celé vajcia v škrupinách, kyslá smotana a majonéza, listové šaláty, reďkvičky, reďkev a cibuľa.

Blanšírovanie zeleniny a ovocia
Aby zostala zachovaná farba, chuť, aróma a vitamín C, mali by sa zelenina a ovocie pred zmrazením blanšírovať.
Pri blanšírovaní sa zelenina a ovocie na krátku dobu ponoria do vriacej vody.
Literatúra o zmrazovaní, v ktorej je opísané blanšírovanie, je dostupná na zakúpenie v kníhkupectvách.

Zmrazovanie potravín

Na zmrazenie používajte iba čerstvé a nepoškodené potraviny.

Potraviny, ktoré budete zmrazovať, nesmú prísť do kontaktu s už zmrazenými potravinami.

Potraviny vzduchotesne zabaľte, tým sa zachová chuť a potraviny sa nevysušia.

Mraziaca kapacita

Údaje o maximálnej mraziacej kapacite za 24 hodín nájdete na typovom štítku.

Správne balenie potravín:

1. Potraviny vložte do obalu.
2. Vytlačte vzduch.
3. Obal vzduchotesne uzavrite.
4. Na obal poznačte obsah a dátum zmrazenia.

Na balenie nie sú vhodné:
Baliaci papier, pergamenový papier, celofán, vrecká na odpadky a použité nákupné tašky.

Na balenie sú vhodné:
Umelohmotné fólie, polyetylénové fólie, hliníkové fólie, mraziace dózy. Tieto produkty nájdete v špecializovaných predajniach.

Na uzatváranie sú vhodné:
Gumené krúžky, umelohmotné sponky, viazacie vlákna, lepiace pásky odolné proti chladu atď. Vrecká a fólie z polyetylénu môžete uzavrieť pomocou zváracieho prístroja na fólie.

Trvanlivosť mrazeného tovaru

Závisí od druhu potraviny.
Pri stredných teplotách:

- Ryby, údeniny, hotové jedlá, pečivo: až **6 mesiacov**
- Syr, hydina, mäso: až **8 mesiacov**
- Zelenina, ovocie: až **12 mesiacov**

Supermrazenie

Potraviny by mali čo najrýchlejšie úplne premrznúť. Iba tak zostanú zachované vitamíny, výživové hodnoty, vzhľad a chuť.

Aby pri vložení čerstvých potravín nedošlo k nežiadúcemu zvýšeniu teploty, zapnite funkciu supermrazenia už niekoľko hodín pred vložením čerstvých výrobkov.

Zapnutie a vypnutie

Obrázok 2
Stlačte tlačidlo „Super“ **3**.

Ak je funkcia supermrazenia zapnutá, svieti tlačidlo.

Supermrazenie sa vypne automaticky najneskôr po 2½ dňoch.

Rozmrazovanie potravín

Podľa druhu a účelu použitia môžete voliť medzi nasledujúcimi možnosťami:

- pri izbovej teplote
- v chladničke
- v elektrickej rúre s ventilátorom/bez ventilátora horúceho vzduchu
- v mikrovlnnej rúre

Upozornenie
Roztopené potraviny znovu nezmrazujte. Zmrazené môžu byť až po spracovaní na hotové jedlo (varením alebo pečením).

Nevyužívajte už maximálnu dobu skladovania mrazených potravín.

Výbava

Priehradky vo vnútornom priestore a vo dvierkach môžete podľa potreby meniť: Priehradky potiahnite dopredu, spustite a vytiahnite zo strán. **Obrázok 5**
Priehradky vo dverách nadvihnite a vyberte. **Obrázok 6**

Zvláštna výbava

Len pri niektorých modeloch.

Priehradka na fľaše

Obrázok 7
V priehradke na fľaše, môžete fľaše bezpečne skladovať. Držiak je variabilný.

Držiak fliaš

Obrázok 8

Držiak fliaš zabraňuje prevráteniu fliaš pri otváraní a zatváraní dvierok spotrebiča.

Nádobka na ľad

Obrázok 9

Nádobku na ľad naplňte do ¾ vodou a položte ju do mraziaceho priestoru. Primrznutú nádobku uvoľnujte iba tupým predmetom (lyžičkou).

Na uvolnenie kociek ľadu nádobku podržte krátko pod tečúcou vodou alebo ju zľahka napružte.

Kalendár zmrazovania

Obrázok 10/A

Čísla pri symboloch udávajú prípustnú dobu skladovania zmrazených potravín v mesiacoch. Pri hotových produktoch, ktoré kúpite v predajni, dbajte na uvedený dátum výroby alebo spotreby.

Chladiaci akumulátor

Obrázok 10/B

V prípade výpadku prúdu alebo poruchy chladiaci akumulátor oddiali roztápanie uskladnených zmrazených potravín. Maximálnu dobu dosiahnete, keď akumulátor umiestnite do najvyššej priehradky priamo na potraviny.

Aby ste ušetrili miesto, je možné chladiaci akumulátor skladovať v priehradke vo dvierkach.

Chladiaci akumulátor môžete použiť prechodne na udržanie chladu potravín, napr. v termotaške.

Vypnutie spotrebiča

Stlačte tlačidlo Zap. /Vyp. - **obrázok 2/1** Indikátor teploty zhasne a spotrebič sa vypne.

Odstavenie spotrebiča

Ak spotrebič dlhší čas nepoužívate:

1. Vypnite spotrebič.
2. Vytiahnite sieťovú zásuvku alebo vypnite poistku.
3. Vyčistite spotrebič.
4. Dvierka spotrebiča nechajte otvorené.

Odmrazovanie

Chladiaci priestor

Odmrazovanie sa vykoná automaticky.

Roztápajúca sa voda odtečie cez žliabok a odtokový otvor do odparovacej oblasti spotrebiča.

Mraziaci priestor

Vďaka úplne automatickému systému „Nofrost“ zostane mraziaci priestor bez ľadu. Odmrazovanie nie je nutné.

Čistenie spotrebiča

Pozor!

Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky, ktoré obsahujú piesok, chlór alebo rozpúšťadlá.

Nepoužívajte žiadne abrazívne alebo drsné špongie. Na kovovom povrchu v spotrebiči by sa mohla vytvárať korózia.

Priehradky a nádoby nikdy neumývajte v umývačke riadu. Mohli by sa zdeformovať!

Postupujte nasledovne:

- Pred čistením spotrebič vypnite.
- Vytiahnite sieťovú zásuvku alebo vypnite poistku!
- Spotrebič vyčistite jemnou utierkou, vlažnou vodou s malým množstvom PH-neutrálneho čistiaceho prostriedku. Umývací roztok nesmie preniknúť do osvetlenia.
- Tesnenie dvierok utrite čistou vodou a potom vytrite do sucha.
- Umývacia voda nesmie preniknúť cez odtokový otvor do odparovacej oblasti.
- Po vyčistení spotrebič znovu pripojte a zapnite.

Pokyny

Žliabok pre topiacu sa vodu a odtokový otvor - **obrázok 11**, pravidelne čistite, aby mohla roztopená voda voľne odtekať. Žliabok pre topiacu sa vodu vyčistite napr. tyčinkou.

Zátky v odtokovom otvore chladiaceho priestoru musia byť z funkčno-technických dôvodov po čistení znovu nasadené.

Čistenie chladiaceho priestoru pre zachovanie čerstvosti

Vybratie zásuviek

Zásuvky vyberiete tak, že ich nadvihnete, uvoľníte zo západiek a vytiahnete.
Obrázok 12
Pri neskoršom nasadzovaní zásuviek: zásuvky položíte na výsuvné lišty a zasuniete ich do vnútorného priestoru (zásuvky zatlačte).

Vybratie filtra na zadržovanie vlhkosti

Pred čistením môžete vybrať taktiež filter na zadržovanie vlhkosti - **obrázok 1/16** – ktorý sa nachádza nad zásuvkou s reguláciou vlhkosti. Pritom najskôr vyberte zásuvku s reguláciou vlhkosti. Potom filter na zadržovanie vlhkosti nadvihnite a vytiahnite von.
Nadvihnite kryt filtra - **obrázok 13**, filter vyberte, umyte vo vlažnej vode, nechajte vysušiť a znovu vložte do spotrebiča.

Všeobecné pokyny ku starostlivosti o povrch spotrebiča

Povrch spotrebiča vyčistite vlažnou vodou s malým množstvom prostriedku na umývanie.
Po vyčistení riadne vytrite do sucha.

Úspora energie

- Spotrebič umiestnite v suchej, vetranej miestnosti; nie však na priame slnko alebo v blízkosti tepelných zdrojov (napr. ohrievačov, pecí). Prípadne použite izolačnú dosku.
- Teplé pokrmy a nápoje nechajte najprv vychladnúť.
- Mrazené potraviny, ktoré chcete rozmraziť, vložte do chladiaceho priestoru. Využite chlad mrazených potravín na chladenie potravín v chladiacom priestore.
- Dvierka spotrebiča otvárajte na čo najkratší čas!
- Zadnú stranu spotrebiča príležitostne vyčistite pomocou vysávača alebo štetca, tým zabránite zvýšeniu spotreby energie.
- Dodržujte požadovanú vzdialenosť 60 mm od zadnej steny. Tak môže ohriaty vzduch bez prekážok unikať.

Prevádzkové zvuky

Bežné zvuky

Bzučanie – beží chladiaci agregát.

Bublanie, kloktanie alebo **syčanie** – chladiaci prostriedok preteká potrubím.

Cvakanie – motor sa zapína alebo vypína.

Zvuky, ktoré môžete ľahko odstrániť

Spotrebič nestojí rovno

Spotrebič vyrovnajte pomocou vodováhy. Použite na to výškovo nastaviteľné nôžky alebo podložku.

Spotrebič "prilieha"

Spotrebič odsuňte od priliehajúceho nábytku alebo od iných spotrebičov.

Zásuvky, koše alebo odstavné plochy sa chvejú alebo sú vzpriečené

Skontrolujte vyberateľné časti a prípadne ich znovu nasaďte.

Nádoby sa dotýkajú

Fľaše alebo nádoby od seba mierne odsuňte.

Svojpomocné odstránenie drobných porúch

Predtým než zavoláte servisnú službu:
Vyskúšajte, či môžete poruchy odstrániť sami pomocou nasledujúcich pokynov.
Náklady za poradenstvo servisnej služby musíte prevziať - aj počas záručnej doby!

Porucha	Možná príčina	Odstránenie
Teplota sa od nastavenia veľmi líši.		Niekedy postačí, keď spotrebič na 5 minút vypnete. Ak je teplota **príliš vysoká**, skontrolujte za pár hodín, či sa teplota znížila. Ak je teplota **príliš nízka**, ďalší deň teplotu skontrolujte ešte raz.
Nesvieti žiadny indikátor.	Výpadok prúdu; vypadla poistka; sieťová zásuvka nie je poriadne zasunutá.	Skontrolujte funkčnosť elektrickej zásuvky, poistka musí byť zapnutá.
Blikajú kontrolky indikátora teploty, obrázok 2/5 alebo obrázok 2/8.	Časté otváranie dvierok spotrebiča. Bolo naraz vložené väčšie množstvo potravín.	Zbytočné otváranie dvierok spotrebiča. Pred vložením potravín zapnite supermrazenie.
Zaznie varovný signál, bliká kontrolka indikátora teploty. Obrázok 2/5	Porucha, v mraziacom priestore je príliš vysoká teplota! **Riziko pre zmrazené potraviny!**	Viď kapitolu „Varovný signál“.

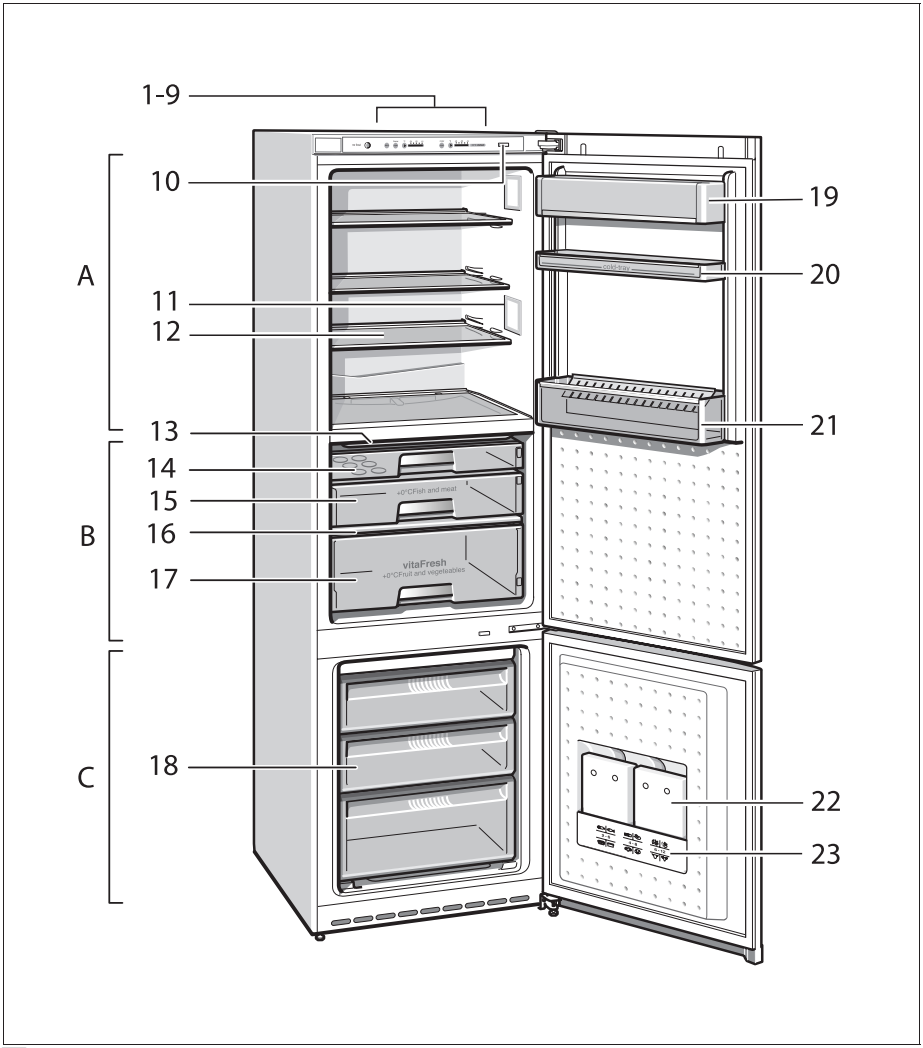
Porucha	Možná príčina	Odstránenie
Nefunguje vnútorné osvetlenie.	Je zaseknutý svetelný spínač. **Obrázok 1/10**	Skontrolujte, či ho možno stlačiť.
Dno chladiceho priestoru je mokré.	Je upchané odtokové potrubie, neodteká roztopená voda.	Vyčistite žliabok pre topiacu sa vodu a odtokový otvor, viď „Čistenie spotrebiča“. **Obrázok 11**
	V odtokovom otvore pre topiacu sa vodu chýba zátka.	Nasaďte zátku.
Teplota v chladiacom priestore pre uchovávanie čerstvosti je príliš nízka alebo vysoká.	Bola nastavená príliš vysoká alebo nízka teplota (napr. prítomnosťou námrazy v chladiacom priestore pre uchovávanie čerstvosti).	Teplotu v chladiacom priestore pre uchovávanie čerstvosti možno zmeniť, resp. zvýšiť alebo znížiť o 2 stupne. Ak je svetelný stĺpec nastavený na stupni 5, v chladiacom priestore pre uchovávanie čerstvosti je teplota okolo 0 °C. Čísla na svetelných stĺpcoch zodpovedajú teplotám v chladiacom priestore pre uchovávanie čerstvosti. Stupeň 3 – nastavenie s najnižšou teplotou Stupeň 8 – nastavenie s najvyššou teplotou Na 3 sekundy stlačte tlačidlo - **obrázok 2/6**, až kým nezaznie pípnutie, indikátor **8** preblikáva. Tlačidlom **7** zmeňte nastavenie. Za minútu sa nastavená teplota uloží.

Zákaznícky servis

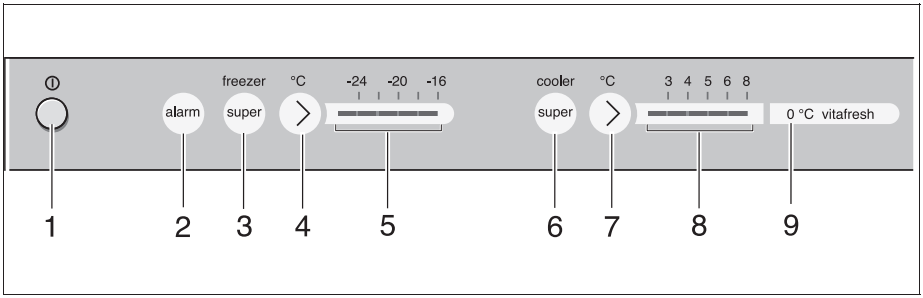
Zákaznícky servis vo Vašom okolí nájdete v telefónnom zozname alebo v zozname zákaznických stredísk.
Servisnej službe nadiktujte číslo spotrebiča (E-Nr.) a výrobné číslo (FD-Nr.).

Tieto údaje nájdete na typovom štítku.
Obrázok 14

Pomôžte prosím, uvedením čísla výrobku a výrobného čísla zabránite zbytočným servisným výjazdom a ušetríte si tak ďalšie náklady.

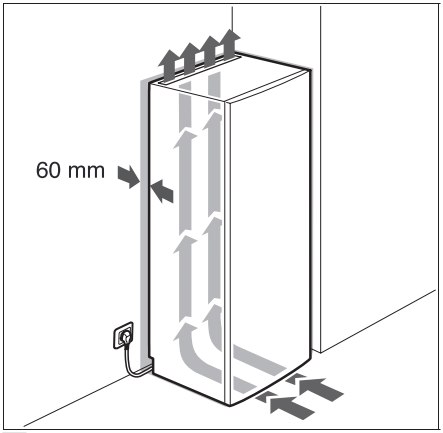


1

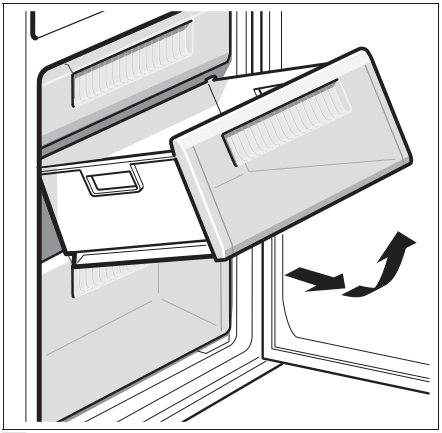


2

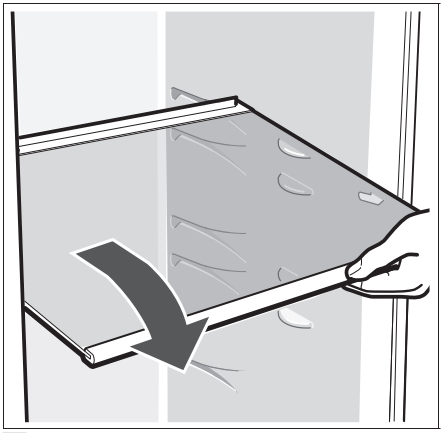
Ilustračné obrázky.



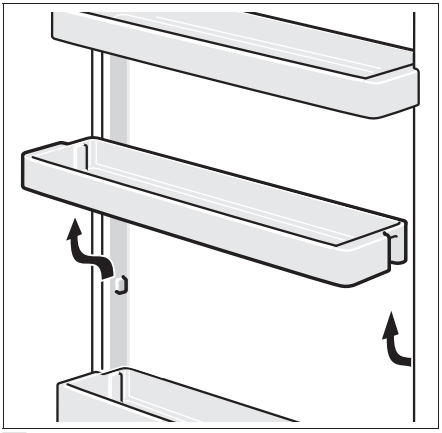
3



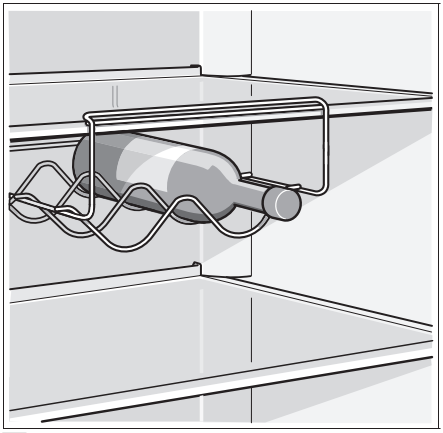
4



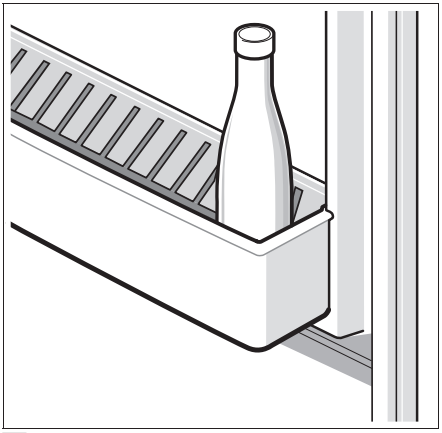
5



6

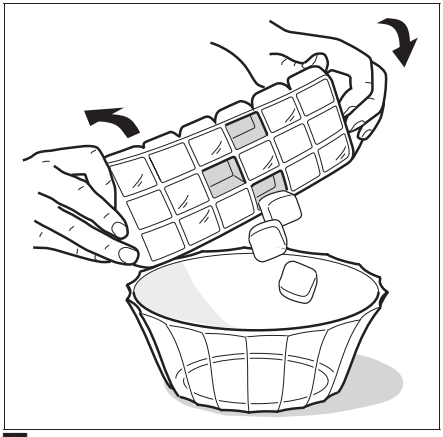


7

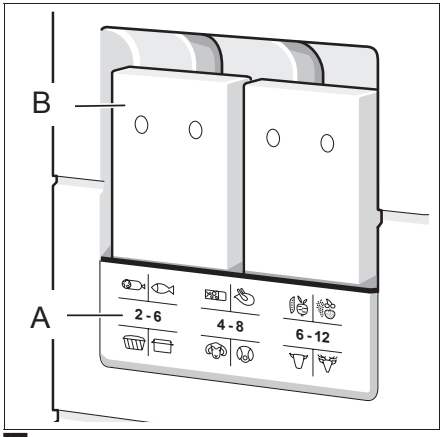


8

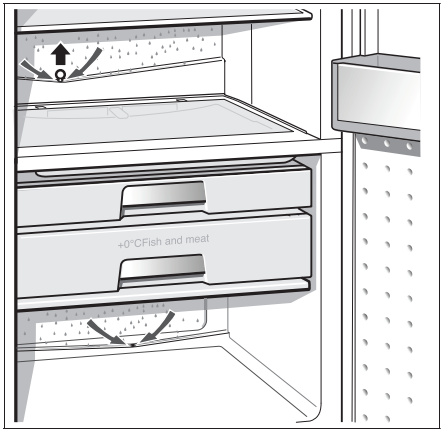
Ilustračné obrázky.



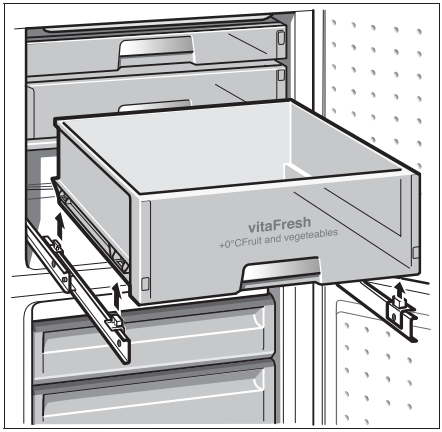
9



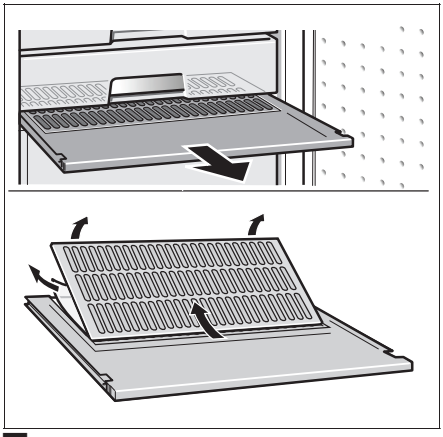
10



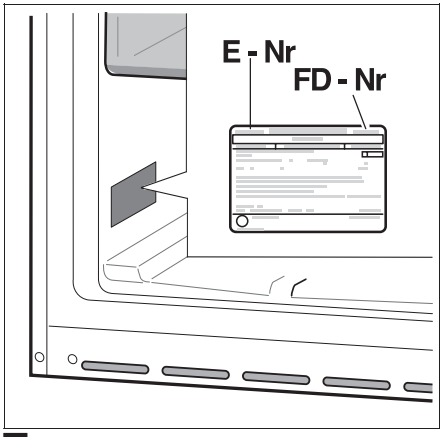
11



12



13



14

Ilustračné obrázky.

INFORMAČNÝ LIST: BSH domáce spotrebiče, s. r. o.

Obchodná značka BSH: 

Značka		**BOSCH**
Predajné označenie		**KGF 39SB20**
Typ spotrebiča [3)]		7
Trieda energetickej náročnosti (A+++... nízka spotreba el. energie až D... vysoká spotreba el. energie)		A+
Spotreba energie za 365 dní [1)]	kWh	334
Hviezdičkové označenie mraziaceho priestoru		*(***)
Úžitkový objem celkom:	l	309
z toho objem chladiacej časti	l	149
z toho objem mraziacej časti	l	68
z toho „beznámrazová“ chlad./mraz. časť	l/l	0/68
Doba skladovania po vypnutí	hod.	24
Mraziaci výkon	kg/24hod.	14
Klimatická trieda [2)]		SN-T
Hlučnosť [3)]	dB (re 1 pW)	42
Vstavaný spotrebič určený na montáž		nie

[1)] Spotreba energie v kWh / rok založená na výsledkoch normalizovanej skúšky po dobu 24 hod. Skutočná spotreba energie závisí od spôsobu použitia a umiestnenia spotrebiča.

[2)] SN: okolité teploty od + 10 °C do + 32 °C
ST: okolité teploty od + 18 °C do + 38 °C
N: okolité teploty od + 16 °C do + 32 °C
T: okolité teploty od + 18 °C do + 38 °C

[3)] 1 = Chladnička bez priestoru s nízkou teplotou
7 = Chladnička / mraznička s priestormi s nízkou teplotou *(***)
8 = Skriňová mraznička
10 = Chladnička s priestormi blízko 0°C

[4)] Hlučnosť podľa Európskej normy EN 60704.

Deklarovaná hodnota emise hluku tohto spotrebiča je 42 dB (A), čo predstavuje váženú hladinu akustického výkonu Lwa vzhľadom k referenčnému akustickému výkonu 1pW.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti v zobrazení sú vyhradené bez upozornenia. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.bsoch-home.com/cz.

Uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa § 13, odst.5 zákona č. 22/97 Zb. Vás uisťujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 22/97 Zb a príslušných nariadení vlády.

Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s. r. o.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku. Montáž a inštalácia spotrebiča, musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č.508/2009 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení. Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Záručné podmienky

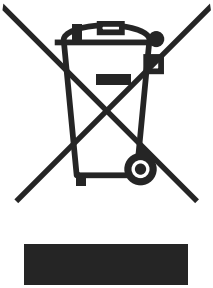
- na výrobok sa poskytuje záručná doba 24 mesiacov odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- pri reklamácii je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný k inému než výrobcom stanovenému účelu, alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná doba 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, nakoľko spotrebiče sú určené výhradne pre použitie v domácnosti
- za vadu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná doba neplynie po dobu, po ktorú kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho vady, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna závada, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava alebo bude zistená závada nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domácí spotřebiče, s.r.o. organizačná zložka Bratislava zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok, alebo na výrobku chýba
- údaje na záručnom liste, prípadne na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN, alebo s návodom na obsluhu
- výrobok bol neodborne namontovaný, alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č.718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i na spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou
- závada na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov, alebo príslušenstva
- sa jedná o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Rozšírená záruka nad rámec zákona

Pri spotrebičoch (práčky, umývačky riadu) sériovo vybavených systémom **„AquaStop“**, je výrobcom poskytnutá záruka na škody vzniknuté nesprávnou funkciou tohto systému a to po celú dobu životnosti spotrebiča (toto sa nevzťahuje na vlastný aqua-stop). Ak vzniknú škody vodou spôsobené chybou systému **„Aqua Stop“**, poskytneme náhradu týchto škôd.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácemu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov.
Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate získať opäť cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

Prehlásenie o hygienickej nezávadnosti výrobkov

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s.r.o. a pricházajúce do styku s potravinami spĺňajú požiadavky o hygienickej nezávadnosti podľa zákona č. 258/2000 Zb., vyhlášky 38/2001 Zb. Toto prehlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

„Spotrebič nie je určený pre použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad a alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.“

ZOZNAM SERVISNÝCH STREDÍSK

085 01	Bardejov	Partizánska 14	Peter Špik	www.spikelektro.sk	spikservis@gates.sk	054/4746227	0903 527102
821 07	Bratislava	Kazanská 56	Martin Ščasný servis domácich spotrebičov		gaggenau@orangemail.sk	02/38103355	0918996988
841 02	Bratislava	Trhová 38	TECHNO SERVIS BRATISLAVA spol. s r. o.	www.technoservis.sk	technoservis@nextra.sk	02/64463643	0907778406
811 07	Bratislava	Mýtna 17	Viva elektroservis, s. r.o.	www.vivaservis.sk	servis@vivaservis.sk	02/45958855	0905722111
945 01	Komárno	Mesačná 20	LASER Komárno spol. s r.o.	www.laser-kn.sk	servis@laser-kn.sk	035/7702688	0915222454
040 01	Košice	Komenského 14	Ing. Ľubor Kolesár Kubis		kubisservis@mail.t-com.sk	055/6221477	0905894769
071 01	Michalovce	Ul.Obrancov mieru 9	ELEKTROSERVIS VALTIM		valiskalubomir@stonline.sk	056/6423290	0903855309
949 01	Nitra	Spojovacia 7	EXPRES servis Anna Elmanová		expresservis@naex.sk	037/6524597	0903524108
920 01	Piešťany	Žilinská 47	Domoss Technika a.s.	www.domoss.sk	servis@domoss.sk	033/7744810	033/7742417
058 01	Poprad	Továrenská ul.č.3	TATRACHLAD POPRAD s.r.o.	www.tatrachlad.sk	tatrachlad@tatrachlad.sk	052/7722023	0903906828
080 05	Prešov	Švábska 6695/57A	BARAN servis - Baran Luboš	www.baranservis.sk	baransservis@baranservis.sk	051/7721439	0903904572
971 01	Prievidza	V.Clementisa 6	ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter	www.peterpavlicek-elektroservis.sk	pavlicek.elektroservis@stonline.sk	046/5485778	0905264822
979 01	Rimavská Sobota	B. Bartóka 24	N.B.ELEKTROCENTRUM		nbelektrocentrum@stonline.sk	047/5811877	0905664258
034 72	Ružomberok	Liptovská Lužná 496	Elpra spol. s r.o.		elpra@speednet.sk	044/4396413	0905577817
038 52	Sučany	Hlavná ul. č. 5	BSC - servis centrum spol. s r.o.	www.bsc-serviscentrum.eu	bsc@bsc-serviscentrum.eu	043/4003424	0902272727
911 08	Trenčín	Mateja Bela 37	Jozef Rožník	www.bshservis.sk	rozník@bshservis.sk		0903702458
960 01	Zvolen	Hviezdoslavová 34	STAFEXPRESS-ELEKTROSERVIS		stafexpress.zvservis@mail.t-com.sk	045/5400798	0905259983
010 01	Žilina	Komenského 38	M-SERVIS Mareš Jaroslav	www.m-servis.sk	mservis@zoznam.sk	041/5640627	